

Table de matières

TABLE DE MATIERES

The geography of fertility and marriage in Roussillon and Bas-Languedoc in the 1860 S...	1
Paul Vauthier Adams	
Semi-automatic indexing of archival lists and word-frequencies in such lists	11
Arie Arad	
L'emploi de l'informatique dans l'analyse d'un texte médiéval	25
Josette B. Ashford	
Représentations géométriques de relations sémantiques	47
Ugo Berni Canani	
Banque de données et méthodes interactives de modélisation économétrique	59
H. Bogaert, T. De Bioley, J.-M. Paul	
An application of the Quentin/80 software to the study of the manuscript tradition of the <i>Appendix Vergiliana</i>	73
P. Borsetta, G.P. Zarri	
Epigraphie grecque et ordinateur : problèmes de méthode	93
Alain Bresson	
Le vocabulaire français de 1789 à nos jours, d'après les données du Trésor de la langue française	109
Etienne Brunet	
ADP in archives in the Federal Republic of Germany	127
Wolf Buchmann	
Trente ans d'analyse informatique de textes : Où en est-on ? Et après ?	135
R. Busa	
A microfiche concordance to old english : the first six months of use	149
S. Butler	
Organizing a large scale lexical database	155
Nicoletta Calzolari, Luigia Ceccotti	
La syllabisation automatique du français	165
Nina Catach, V. Meissonnier	
Musicologie et informatique : l'analyse d'une notation instrumentale, la tablature de luth allemande	177
Hélène Charnasse	
Analyse informationnelle de banques de données en vue d'une exploitation rapide	195
Gérard Colson, Albert Corhay	
Computer applications for archives in Britain : present problems and the way forward	207
Michael Cook	

Lexique et syntaxe en analyse du discours : propositions d'analyse automatique	223
J.-J. Courtine	
Le projet «Patriziato Veneto» : un exemple d'analyse pour l'application de la documentation automatique	233
Victor Crescenzi	
L'établissement de banques de données en égyptologie	247
Claude Crozier-Brelot	
Une banque de données automatisée : présentation d'un projet d'étude linguistique de la langue parlée	259
Nicole Delbecque	
Architecture d'une banque de questions	275
Chr. Delcourt, G. Laplanche	
D'un <i>Dictionnaire des communes</i> à une base de données statistiques	289
D. Delvaux, Et. Hélin	
Anatomy of Eurotra : a multi-lingual machine translation system	297
Anne De Roeck	
La gestion informatique des structures socio-professionnelles et démographiques pendant la révolution industrielle (1800-1850)	305
Claude Desama	
Informatique et méthodes multicritères	318
M. Despontin, J. Moscarola, J. Spronk	
Testing and mastery learning of english vocabulary at university level	331
L.K. Engels	
La métrique de Properce : analyse quantitative et stylistique	341
Et. Evrard	
La segmentation automatique de la phrase dans le cadre de l'analyse du français	353
Christian Feneyrol	
Automation in archives : a summary history	369
M.H. Fishbein	
Computerized editions of oral epic poetry : the evolution of the text-processor Heuro-I	377
John Miles Foley	
L'analyse thématique par ordinateur : quelques résultats	387
Paul A. Fortier	
Les axes du discours narratif - essai d'une taxonomie appliquée à quelques romans francophones du 18^e siècle	399
R.L. Frautschi	

Analyse statistique ou analyse syntaxique des textes scientifiques		415
	J. Gallais-Hamonne	
Computer assisted language instruction : fifteen theses		425
	Dr. Dirk Geens	
Le rôle d'une banque de terminologie au service de la traduction		435
	R. Goffin	
Dactylic words and initial vowels in latin hexameter		445
	Nathan Greenberg	
Le attività del «Lessico intellettuale Europeo»		455
	Tullio Gregory	
Concepts et structures de base dans la pratique des alchimistes grecs		463
	Robert Halleux	
Le projet Longman-Liège : développements thésauriques		473
	T. Hayward, A. Michiels, J. Noël	
ADP methods used in documenting - the transforming of meteorology through the work of the Bergen school 1917-1920		482
	Ralph Jewell, Arthus Sigbjorn	
ROZMOWA : a natural language retrieval system for lawyers		489
	Danuta Kaminska-Kepa, Romuald Kepa, Ludmila Ohlson	
Some observations on the stylometry of the Pauline epistles		501
	A. Kenny	
Informatique et Sciences Humaines		513
	D. Klaric, P. Van Binst	
Text reconstruction		517
	Knut Kleve	
Computer animated and textured presentation of language : continuity of expressive meaning across deaf and hearing readers		525
	Arthur J. Layzer	
Utilisation des micro-ordinateurs pour la saisie des données en démographie historique		539
	L. Légaré, B. Desjardins, P. Rosa	
La classification des grands échantillons : proposition d'un algorithme rapide du type <i>Single link</i>		551
	Ph. Lehert	
Linguistique et algorithmes textuels		563
	Jacqueline Léon, J.-M. Marandin	

Recettes françaises de médecine populaire		573
	Françoise Loux, Philippe Richard	
De l'«Indo-Européen» au latin par ordinateur : quelques résultats et quelques perspectives		583
	Albert Maniet	
Survey on informatics as applied to the italian state archives		589
	M.-P. Mariani-Rinaldi	
Approche lexicométrique des discours de Lysias		595
	J.-Ph. Massonie, M.-M. Mactoux	
Traitement automatique d'œuvres de musique ancienne		607
	Michel Monfils	
La répartition lexicale, problèmes et solutions		617
	Charles Muller	
A comparison of local genealogical algorithms and conventional methods of textual criticism		627
	D. Najock	
Automation of record descriptions at the Genealogical Society of Utah		641
	M.E. Olson	
Le traitement informatique des recettes médicales du Haut Moyen-Age		649
	C. Opsomer-Halleux	
The system of data-collection on forms for automatic data-processing in archives		669
	Enrica Ormani	
Problèmes linguistiques et informatiques liés à l'établissement d'un Thesaurus juridique		683
	Luigi Parenti, Daniela Tiscornia	
Le traitement informatique des collections de renseignements appliqué à la recherche en sciences humaines		689
	R.A. Patesson	
Analyse de discours et informatique		699
	Michel Pêcheux	
Archivage et conservation des archives informatiques. L'expérience belge		709
	Jean Pieyns	
Traitement informatique des actes notariés de l'ancien régime liégeois		717
	P. Pieyns-Rigo	
Stratégies d'apprentissage, paraphrases et analyse de texte		725
	Pierre Plante	

The linguist and the micro-computer : the encoding of a medieval corpus	743
Judy Portier, Pieter Van Reenen	
Au-delà du mot : la comparaison multilingue comme outil lexicographique	755
R.-F. Poswick	
Dicomm : une banque de données démographiques disponibles au niveau communal en Belgique de 1831 à nos jours	769
Michel Poulain, Baudouin Lux	
Problems in dictionary making : the future	779
Paul Procter	
La banque de données lexicographiques du LASLA dans le cadre du projet d'inventaire du français en Afrique noire (Projet I F A)	785
Danièle Latin	
The Homogeneity of Genesis	795
Y.T. Radday	
Analysing natural language texts to model word meaning as a procedural representation	805
Burghard Rieger	
καί -configurations in the greek New Testament	815
Louis Roberts	
A propos du projet «Dicho» (dictionnaire des hispanismes sur ordinateur) et de son application pour la préparation des étudiants traducteurs et interprètes	831
Madeleine Rongé-Dethier	
Aristote, Ethique à Nicomaque, X, et Métaphysique, A B et Z H Θ : essai de chronologie relative	839
Christian Rutten	
Synonymie, hyponymie et Thesaurus juridique	845
Giancarlo Taddei Elmi	
Traitement informatique en assyriologie : un corpus des textes cunéiformes d'époque babylonienne ancienne	853
Philippe Talon	
Applying cluster analysis to the platonic question	861
H. Thesleff, K. Loimaranta	
La constitution d'un Thesaurus pour les Pères de l'église latine	869
Paul Tombeur	
Textologie de système	881
Pavel Vasak	

Présentation d'un programme automatique d'apparat critique positif	891
Ghislaine Viré	
Le déchiffrement de l'écriture maya et les ordinateurs	897
Antoon Vollemaere	
L'exégèse biblique et l'ordinateur	911
R. Wonneberger	